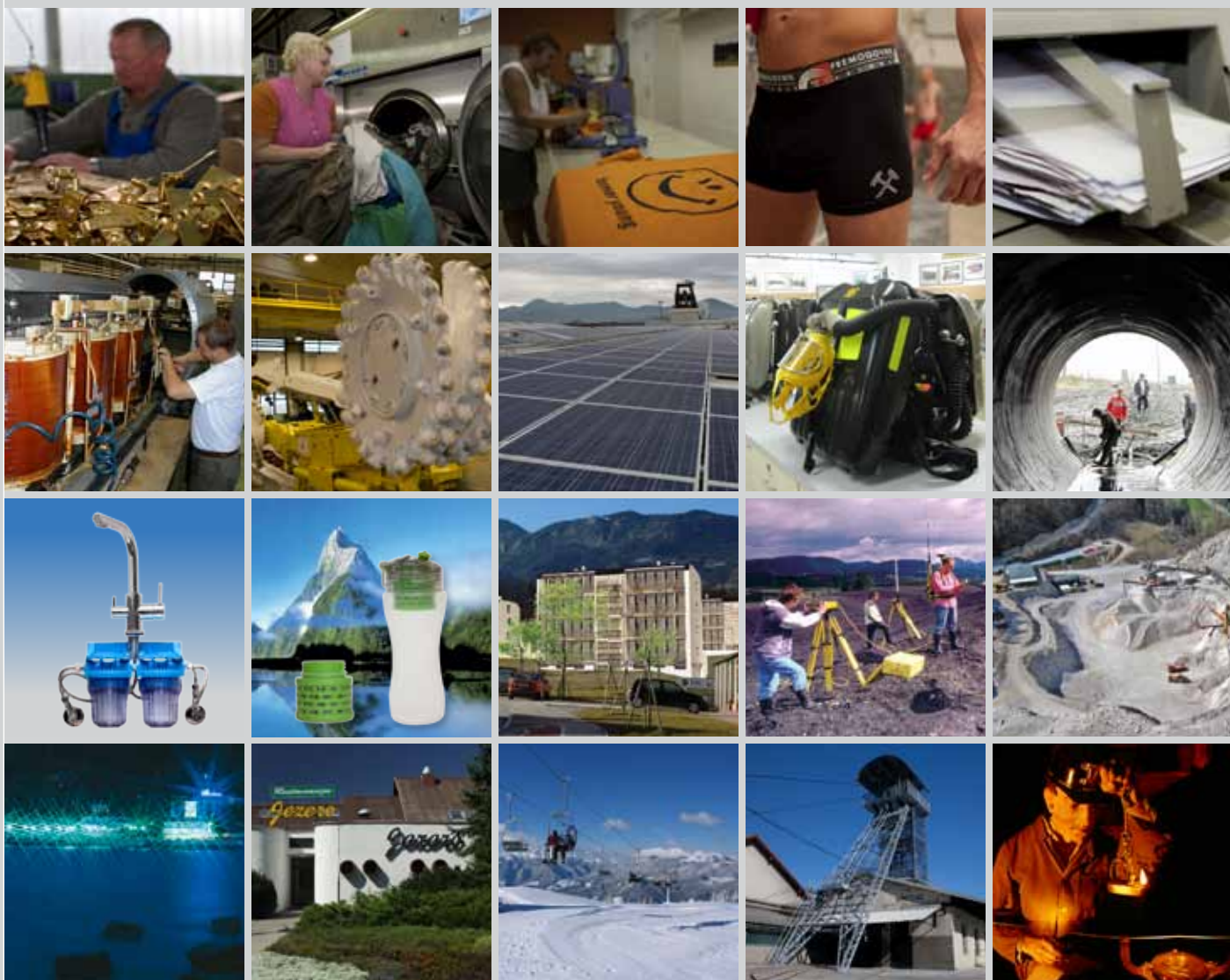




# Products and services

of Premogovnik Velenje Group



Feeling

for the future

Products and services of the Premogovnik Velenje Group

Published by: Premogovnik Velenje, d.d.; represented by dr. Milan Medved

Organisation: dr. Vladimir Malenković, Tadeja Jegrišnik, mag. Saša Jelen, Robert Krenker

Design: StudioHtz Velenje

Photography: Premogovnik Velenje archive, I. H. Avberšek

Cover images: Products and services of the Premogovnik Velenje Group

Printed by: Eurograf Velenje

Print run: 1000 copies

Velenje 2012



Management Board member:

**dr. Vladimir Malenković**

Premogovnik Velenje, d. d.

Partizanska cesta 78

3320 Velenje, Slovenia

tel.: 00 386 (0)3 899 66 64

fax: 00 386 (0)3587 50 07

mobile: 00 386 (0)41 738 118

e-mail: vladimir.malenkovic@rlv.si

www.rlv.si

Head of Sales Department:

**Robert Krenker**

HTZ Velenje, I. P., d. o. o.

Partizanska cesta 78

3320 Velenje, Slovenia

tel.: 00 386 (0)3 899 62 83

fax: 00 386 (0)3 587 02 11

mobile: 00 356 (0)41 373 782

e-mail: robert.krenker@rlv.si

www.htz.si



Premogovnik Velenje, the Velenje coal mine, serving as a reference point for the coal industry of western Europe, is a success story based on tradition and its own know-how, complete with the most advanced technology, dedication of its staff, all highly qualified experts in their respective fields, and an ambitious development road map reaching all the way to 2054.

In order to secure even more efficient energy management, we have earned certification under the ISO 50001 international standard as the first coal mine and one of the first energy companies in the world, providing an additional proof of our company's energy efficiency.

During its over 135 year history, Premogovnik Velenje has developed a number of activities in addition to coal mining – both within the parent company and through its subsidiaries. Today, the latter make up a wide array of products and services, which the Group as a whole uses to expand its operation.

The Premogovnik Velenje Group has many employees from various areas of expertise with extensive experience and knowledge, which attest to a true quality of the products and services featured in this catalogue, as well as to our commitment that they meet the needs of a broad spectrum of clients.

Take a look at this treasure trove of products and services of the Premogovnik Velenje Group. You are sure to find something you need either professionally or personally. Give us a try and call the representatives in charge of our products and services. We will be happy to give answers to all your questions and inquiries.

We are especially eager for a response from suppliers, who are also, be it occasionally or regularly, entrusted with the supply to us.

Best regards,

Premogovnik Velenje, d. d.

## The harmony

### of technology and knowledge



HTZ Velenje, I. P., d. o. o., Partizanska cesta 78, 3320 Velenje, Slovenia  
tel.: +386 (0)3 898 40 00, fax: +386 (0)3 898 40 40, [www.htz.si](http://www.htz.si)  
**Dejan Radovanović**, CEO  
mobile: +386 (0)31 634 835; e-mail: [dejan.radovanovic@rlv.si](mailto:dejan.radovanovic@rlv.si)

#### Contact and sales:

**mag. Aleš Dremel**, Export Sales Department  
tel.: +386 (0)3 899 6320, fax: +386 (0)3 587 02 11  
mobile: +386 (0)31 393 413  
e-mail: [ales.dremel@rlv.si](mailto:ales.dremel@rlv.si)

## Production of personal safety equipment



- production of industrial clothing to order,
- production of industrial footwear and gloves,
- production of leather goods to order,
- production of sports clothing,
- other products for personal safety (aprons, winter jackets, printed fleece jackets),
- furniture reupholstery (chairs, sofas, corner dining sets) and restoration of chairs in meeting halls, arts centres, offices, etc.,
- production and installation of curtains,
- production of car covers, banners, tarpaulins,
- repair of leather and textile goods, shoe repair.

**MÓDEO**  
MODERNA DELOVNA OBLAČILA

#### Contact and sales:

**Bernarda Oštir**  
tel.: +386 (0)3 899 61 63, fax: +386 (0)3 587 02 11  
mobile: +386 (0)41 664 051  
e-mail: [bernarda.ostir@rlv.si](mailto:bernarda.ostir@rlv.si)

#### Mateja Sovič

tel.: +386 (0)3 899 66 38,  
faks: +386 (0)3 587 02 11  
mobile: +386 (0)41 609 985  
e-mail: [mateja.sovic@rlv.si](mailto:mateja.sovic@rlv.si)

## HTZ Studio

**Studio**htz



- copying and digital printing,
- binding of various documents and business and technical documentation,
- leasing and sale of copy machines,
- marketing and advertising on various locations,
- mobile marketing – leasing and sale of outdoor advertising banners,
- digital storage, physical storage of documentary records, sorting and delivering of records to the Archives of the Republic of Slovenia, destroying of records,
- graphic design, DTP, printing of large formats to various media, silkscreen printing, embroidery, engraving, textile printing, foil cutting, embossing, pad printing, corporate gifts.

#### Contact and sales:

**Boštjan Krajnc**  
tel.: +386 (0)3 899 61 63, fax: +386 (0)3 587 02 11  
mobile: +386 (0)51 632 630  
e-mail: [bostjan.krajnc@rlv.si](mailto:bostjan.krajnc@rlv.si)

#### Alja Miklavc

tel.: +386 (0)3 898 21 49,  
fax: +386 (0)3 587 02 11  
mobile: +386 (0)41 752 630  
e-mail: [alja.miklavc@rlv.si](mailto:alja.miklavc@rlv.si)

## Electrical machinery services

**E100**  
ELEKTRO STROJNE STORITVE



- electrical and mechanical maintenance of technological plants and facilities,
- installation and maintenance of medium voltage plants and facilities – switching units, transformer stations,
- electrical installations in construction – electrical distribution, lighting,
- installation and maintenance of automated courtyard doors, gates and railings,
- installation and maintenance of video-monitoring and alarm systems, access control and time attendance systems,
- control measurement of electrical installations,
- mechanical installations in construction,
- electrical and mechanical design and engineering of complete projects.

#### Stane Blagotinšek, Head of Department

tel.: +386 (0)3 899 61 97, fax: +386 (0)3 899 65 61, mobile: +386 (0)31 331 411,  
e-mail: [stane.blagotinsek@rlv.si](mailto:stane.blagotinsek@rlv.si)

Contact and sales: **Zoran Učakar**, tel.: +386 (0)3 899 63 29, fax: +386 (0)3 899 65 61,  
mobile: +386 (0)41 823 086, e-mail: [zoran.ucakar@rlv.si](mailto:zoran.ucakar@rlv.si)



## Rescue and servicing activities

- servicing of fire extinguishers,
- servicing of rescue equipment and compressed air breathing apparatuses,
- servicing of gas sensors manufactured by Respirator (Ukraine),
- professional training,
- testing of fire hydrant systems.

Contact:

**mag. Bogdan Makovšek**

tel.: +386 (0)3 899 64 50, fax: +386 (0)3 586 91 31

mobile: +386 (0)31 320 037, e-mail: bogdan.makovsek@rlv.si



## External mining programmes

### Comprehensive projects

- marketing of comprehensive mining projects in cooperation with Premogovnik Velenje, which has long-standing experience in the fields of site preparation and coal extraction,
- assembly of technical information systems in transportation and logistics,
- sale of mining machinery and equipment,
- development and consulting projects, training of staff in the field of underground coal extraction,
- training of staff in the field of mining,
- energy, industry and mining engineering,
- preparation of concept and technical/technological documentation.

### Overhauls, servicing, maintenance

The company has extensive experience in the following areas:

- overhauls,
- servicing and maintenance of mining equipment,
- anti-explosion equipment,
- rewinding of electric motors, coils and control transformers in the field of mining.

### Strategic partnerships

- authorised service provider for mining equipment manufactured by BUCYRUS (DBT), EICKHOFF, JOY, HAUHINCO, BARTEC, SEITE, KMZ (Russia), etc., for SE Europe,
- cooperation and strategic partnerships with major equipment manufacturers worldwide

Contact: **mag. Miran Glinšek**, Head of Department

tel.: +386 (0)3 899 61 73, fax: +386 (0)3 899 66 65

mobile: +386 (0)41 764 319, e-mail: miran.glinsek@rlv.si

**Stanko Zagoršek**

tel.: +386 (0)3 899 64 11, fax: +386 (0)3 899 66 65

mobile: +386 (0)41 324 512, e-mail: stanko.zagorsek@rlv.si

**Janez Arlič**

tel.: +386 (0)3 899 62 12, fax: +386 (0)3 899 66 65

mobile: +386 (0)31 374 965, e-mail: janez.arlic@rlv.si



# AquaVallis

ALWAYS CLEAN WATER



- leasing and sale of water coolers, drinking fountains and water dispensers with an integrated AquaVallis™ filtration system,
- leasing of household and industrial filtration systems,
- leasing and sale of AquaVallis™ ionizers,
- AquaVallis™ sports water bottles with an integrated AquaVallis™ water filter,
- water quality testing and analysis,
- comprehensive solutions for water filtration, solutions for limescale prevention, and consulting.



Contact and sales:  
**Samo Chromy**  
tel.: +386 (0)3 899 61 63  
fax: +386 (0)3 587 02 11  
mobile: +386 (0)41 846 005  
e-mail: samo.chromy@rlv.si

# AquaVallis

SPORTS BOTTLE

100% protection against viruses, bacteria, heavy metals and other filth!



**AquaVallis sports water bottle with an integrated microbiological filter**

*To take with you always and everywhere; suitable for professional and amateur athletes, travellers, hikers...*

[www.aquavallis.si](http://www.aquavallis.si)  
[info@aquavallis.si](mailto:info@aquavallis.si)

## Dealership and distribution

# Honeywell

- pressure regulators,
- self-cleaning water filters,
- self-cleaning water filters with pressure regulators,
- differential pressure-regulating valves,
- manometers for pressure regulator upgrade,
- mechanical disconnectors.

Contact and sales: **David Koren**  
tel.: +386 (0)3 898 21 52, fax: +386 (0)3 587 02 11  
mobile: +386 (0)51 301 634, e-mail: david.koren@rlv.si



## SONELEX

BRIGHT FUTURE WITH THE SUN

### Solar power plants

- planning, design, installation and maintenance of solar power plants tailored to our clients' needs and abilities, in any power plant capacity and size,
- we provide turnkey solar power plants (grid connected solar power plants tailored to clients' needs, tracking solar power plants, stand alone solar power plants),
- sale of all components for solar power plants,
- lightning conductors,
- maintenance of solar power plants.

#### Contact:

**Marjan Lampret**, Head of Department

tel.: +386 (0)3 899 65 28, fax: +386 (0)3 586 28 34

mobile: +386 (0)41 643 436, e-mail: marjan.lampret@rlv.si

#### Contact and sales:

**Izidor Merkač**

tel.: +386 (0)3 899 61 00, ext. 1758, fax: +386 (0)3 586 28 34

e-mail: izidor.merkac@rlv.si

**Zoran Dobovičnik**

tel.: +386 (0)3 899 61 00, ext. 6202

fax: +386 (0)3 586 28 34, e-mail: zoran.dobovicnik@rlv.si



## Mechanical overhauls

- overhauls, servicing, maintenance and installation of mining equipment,
- planning, design and manufacturing of mining and quarry equipment (shredders, panel feeders, roadheaders, drilling systems, chain and belt conveyors),
- overhaul comprises a range of activities in the fields of mining and industry: mining equipment for excavation and preparatory sites, systems for transport of fine materials, equipment for ground and suspension transport in underground mines, equipment for deep mining, maintenance and servicing of pneumatic and hydraulic machinery and equipment,
- servicing of equipment at external sites in SE Europe.

#### Contact: Janko Avberšek

tel.: +386 (0)3 899 61 74, fax: +386 (0)3 586 91 50

mobile: +386 (0)31 742 954, e-mail: janko.avbersek@rlv.si



## Electrical overhauls

- servicing, overhauls, maintenance of electric equipment with anti-explosion protection in mining and above ground industries,
- inspection, maintenance of electric equipment and installations with anti-explosion protection in above ground industries,
- testing, calibration of special electronic equipment (gas indicators, network controllers, overvoltage protection devices...),
- inspection, maintenance of optical cables and PLC technologies in anti-explosion protection,
- engraving of signs on various materials,
- expansion of activities to markets of SE Europe.

#### Contact: Danilo Jezernik

tel.: +386 (0)3 899 61 92, fax: +386 (0)3 899 61 08

mobile: +386 (0)41 764 349, e-mail: danilo.jezernik@rlv.si





## Services and production

Head of Services and Production: **Stanislav Dacar**

tel.: +386 (0)3 899 62 66, fax: +386 (0)3 898 40 40

mobile: +386 (0)31 320 089, e-mail: [stanislav.dacar@rlv.si](mailto:stanislav.dacar@rlv.si)



### Metal haberdashery

- production of small metal items using eccentric presses,
- riveting up to 12 mm using radial machines,
- resistance welding of tin,
- packing and packaging.

Contact and sales:

**Bojan Gajšek**

tel.: +386 (0)3 899 62 08, fax: +386 (0)3 5871 458

mobile: +386 (0)41 978 279, e-mail: [bojan.gajsek@rlv.si](mailto:bojan.gajsek@rlv.si)

**Nebojša Guberinić**

mobile: +386 (0)31 526 963, e-mail: [nebojsa.guberinic@rlv.si](mailto:nebojsa.guberinic@rlv.si)



### Laundry washing and care services

- quality textile care,
- laundry washing, pick-up and delivery,
- laundry labelling, ironing and sorting.

Contact:

**Mira Šterk**

tel.: +386 (0)3 899 66 58, fax: +386 (0)3 587 14 58

mobile: +386 (0)31 284 886, e-mail: [mira.sterk@rlv.si](mailto:mira.sterk@rlv.si)



### Security

- protection of people and property by technically and professionally qualified staff,
- event security services.

Contact:

**Romana Ramšak**

tel.: +386 (0)3 899 63 35, fax: +386 (0)3 587 14 58

mobile: +386 (0)51 378 945, e-mail: [romana.ramsak@rlv.si](mailto:romana.ramsak@rlv.si)

**Mira Šterk**

tel.: +386 (0)3 899 66 58, fax: +386 (0)3 587 14 58

mobile: +386 (0)31 284 886, e-mail: [mira.sterk@rlv.si](mailto:mira.sterk@rlv.si)





## The Coal Mining Museum of Slovenia FROM COAL TO ENERGY OF THE FUTURE

**Experience the development of coal mining through time,  
from the old days to modern times!**

Come and see mining equipment and learn about the geological structure  
of the Šaleška valley.

Experience how miners lived over 100 years ago.

Learn about the world famous Velenje coal mining method –  
this is how miners work today.

We show 18 scenes from the daily life and work of miners.

We sell gift certificates.

We organise birthday parties, celebrations and business meetings!

Contact:

**Stojan Špegel**

Head of The Coal Mining Museum of Slovenia

mobile: +386 (0)41 782 692

e-mail: [stojan.spegel@rlv.si](mailto:stojan.spegel@rlv.si)

**Opening hours:**

Tuesday to Sunday from 8.30 am to 5 pm

(last guided tour begins at 3 pm)

Every first Thursday of the month from 11.30 am to 7.30 pm

(last guided tour begins at 6 pm)

The museum is closed on Mondays.

We recommend you arrange your visit in advance.

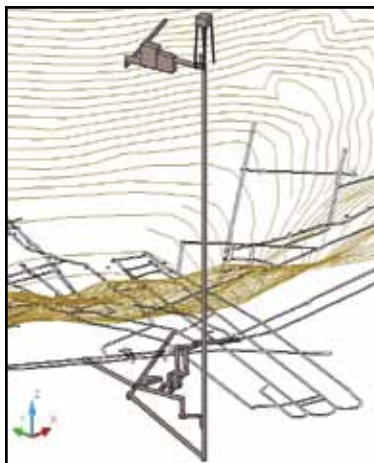


[www.rlv.si/muzej](http://www.rlv.si/muzej)

## TECHNICAL SERVICES

mag. **Bojan Lajlar**, Head of Department  
tel.: +386 (0)3 899 62 71, fax: +386 (0)3 899 63 82  
mobile: +386 (0)41 368 754, e-mail: bojan.lajlar@rlv.si

## Design



### Mine design:

- stable mine roadways, ventilation systems and open pits,
- concept preparation and planning.

### Mechanical engineering design:

- excavation sites,
- mine transportation systems for transporting material and people (conveyor belts, suspension systems with diesel locomotives, ground rails, conveyor shafts), and fly ash mixtures (hydraulic transport)
- shredding and dispersing technologies,
- design-related execution control under acts ZRGO-1 and ZGO-1.

### Electrical design:

- anti-explosion protection,
- energy installations, process automation, control and data transmission,
- security technology information system,
- design-related control under act ZGO.

## Design – contacts and sales



### Mining projects

Contact and sales: **Božo Špegel**  
tel.: +386 (0)3 899 62 69, fax: +386 (0)3 899 63 82  
mobile: +386 (0)41 741 448, e-mail: bozo.spegel@rlv.si

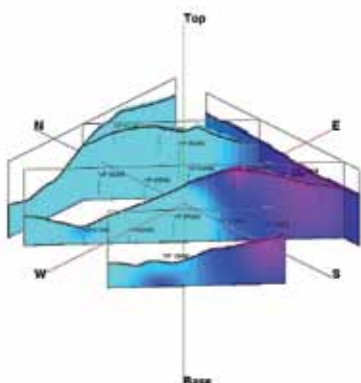
### Mechanical engineering projects

Contact and sales: **Maksimiljan Lipnik**  
tel.: +386 (0)3 899 62 31, fax: +386 (0)3 899 63 82  
mobile: +386 (0)31 741 132, e-mail: maks.lipnik@rlv.si

### Electrical engineering projects

Contact and sales: mag. **Boštjan Škarja**  
tel.: +386 (0)3 899 62 30, fax: +386 (0)3 899 63 82  
mobile: +386 (0)41 708 875, e-mail: bostjan.skarja@rlv.si

## Hydrogeology



- hydrogeology,
- geology,
- geomechanics,
- geotechnical laboratory.

Contact and sales: **Marijan Lenart**, Head of Hydrogeology  
tel.: +386 (0)3 899 62 52, fax: +386 (0)3 899 63 82  
mobile: +386 (0)31 663 415, e-mail: marijan.lenart@rlv.si

## MINE CONSTRUCTION PRODUCTS AND SERVICES



Mine construction products and services comprise tunnel construction, road construction, construction and refurbishment of hydropower plants, closing down of mining sites, blasting and demolition, geotechnical works, production of concrete mixes and stone aggregates.

### Mine construction services (MCS)

- construction of tunnels, underpasses and galleries,
- reconstruction of buildings and infrastructure,
- repairs of hydroelectric facilities and rail infrastructure,
- test drilling and probing works,
- infusion and test drilling of land, construction of piles using 'jet' system, micro-piling,
- reinforcement of embankments with spray-on concrete and anchor systems, landslide restoration
- construction of hydro-mechanical structures,
- blasting works in various areas,
- protection of construction pits,
- design and technical consultancy services.

Contact and sales: **Ivan Pečovnik**

tel.: +386 (0)3 8982 111, fax: +386 (0)3 586 91 52

mobile: +386 (0)31 321 988, e-mail: [ivan.pecovnik@rlv.si](mailto:ivan.pecovnik@rlv.si)



### Production of building materials

- production of fresh concrete mixes, micro-concrete and special concrete,
- transport and pouring of fresh concrete mixes,
- production of dry concrete mixes (ready-made building mortar),
- production of all types of dry mortar for spray-on concrete,
- production of dry mortar for finishing construction works (floorings, plaster, other masonry work).

Contact and sales: **Uroš Riček**

tel.: +386 (0)3 898 63 62, fax: +386 (0)3 589 67 88

mobile: +386 (0)31 344 881,

e-mail: [uros.ricek@rlv.si](mailto:uros.ricek@rlv.si)

**TORMALT**  
gradimo enostavno



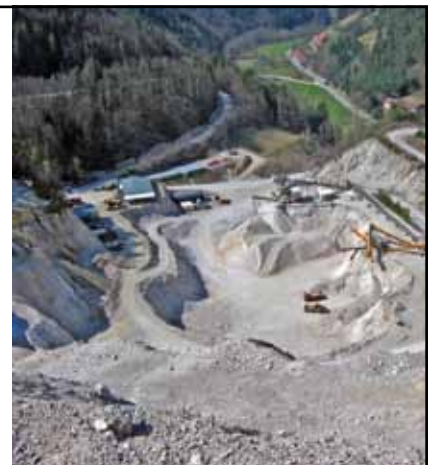
### Production of stone aggregates

- production of gravel and sand (size of 0 to 50 mm), and mine sand and recycled ballast gravel,
- deep-drilling and blasting,
- demolition,
- technical management.

Contact and sales: **Maksimilijan Sušec**

tel.: +386 (0)3 898 67 86, fax: +386 (0)3 898 64 12

mobile: +386 (0)51 358 412, e-mail: [maksimilijan.susec@rlv.si](mailto:maksimilijan.susec@rlv.si)





## PROPERTY, INVESTMENTS, LANDSCAPING, LAND SURVEYING SERVICES

### Property



- leasing of apartments, garages and business premises,
- purchase and sale of property,
- property investments (purchase of land, construction site development, commercial construction of housing and business premises).

Contact and sales: **Srečko Gračner**

tel.: +386 (0)3 899 65 56, fax: +386 (0)3 899 66 35

mobile: +386 (0)41 710 593, e-mail: srecko.gracner@pvinvest.si

### Land and cave surveying services



#### Cave surveying

- making of measurements used as guidelines in the construction of underground structures, assessment of supporting structure stability, supervision and management during extraction, measurements during assembly of transport equipment,
- mapping of underground structures and projections of surface movements

#### Land surveying services

- making of measurements used in engineering surveying, quarries, lakes and deposit sites,
- land survey plans, preparation of land survey maps, execution of administrative procedures related to land surveying,
- monitoring of network measurements and calculation of terrain and building movements, GIS-based queries.

Contact and sales: **Aleš Lamot**

tel.: +386 (0)3 899 66 72, fax: +386 (0)3 899 66 35

mobile: +386 (0)41 368 693, e-mail: ales.lamot@pvinvest.si

### Landscaping and construction engineering



- landscaping, remediation of farmland and forest areas,
- construction engineering and control, management of construction projects,
- expert guidance during construction,
- acquisition of project documentation and administrative permits, preparation of tender documents, environmental engineering and identification of environmental impacts of companies,
- execution of monitoring processes (calls for proposals and arrangement of measurements...),
- monitoring of legislation and preparation of measures and programmes,
- preparation of documents and representation in administrative proceedings for acquisition of environmental permits,
- design of waste management plans for companies, record keeping,
- execution of internal audits (standards ISO 9001, 14001, OHSAS 18001), reporting.

Contact and sales: **Valentina Čokl**

tel.: +386 (0)3 899 62 39, fax: +386 (0)3 899 63 81

mobile: +386 (0)41 786 173, e-mail: tina.coklc@pvinvest.si

## Construction and utilities maintenance



- construction and maintenance works on facilities and fortified surfaces,
- carpentry maintenance,
- maintenance of parks and sports grounds, landscaping and planting,
- flower arrangements,
- utilities maintenance of fortified surfaces.

Contact and sales:

**Renata Vajdič**

tel.: +386 (0)3 899 14 91, fax: +386 (0)3 899 66 35

mobile: +386 (0)31/284-882, e-mail: renata.vajdic@pvinvest.si





**Restavracija Jezero Velenje**, tel: +386 (0)3 586 64 62, fax: +386 (0)3 899 65 79, Opening hours: Sundays and Mondays from 9 am to 9 pm, Tuesday to Friday from 9 am to 10 pm, Saturdays from 9 am to 12 am

**Okrepčevalnica Arkada Velenje**, tel. and fax: +386 (0)3 5869 061, Opening hours: Monday to Saturday from 9 am to 10 pm, closed on Sundays and holidays

**Vila Široko Šoštanj**, tel. and fax: +386 (0)3 5881 030, Opening hours: Tuesday to Thursday from 11 am to 9 pm, Fridays and Saturdays from 11 am to 11 pm, Sundays from 11 am to 8 pm, closed on Mondays

**Gostilnica Pri knapu**, tel. +386 (0)3 290 99 39, Opening hours: Monday to Saturday from 8 am to 8 pm, Sundays to 3 pm, closed on Mondays

## Hospitality industry



- hospitality and food services, canteens,
- catering,
- organisation of events, picnics, birthday parties with entertainment,
- catering at various events (anniversaries, weddings, confirmations, first communions, seminars, formal ceremonies),
- organisation of banquets,
- lunches.

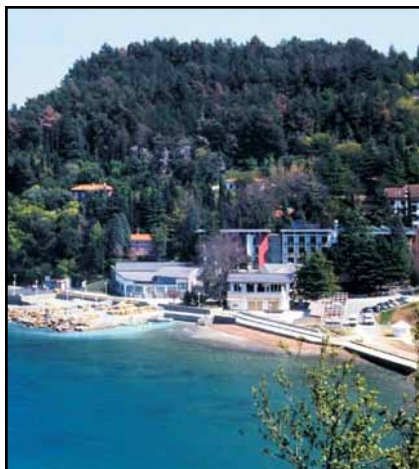
Bookings and information:

**Matjaž Glušič**

tel.: +386 (0)3 586 64 62, mobile: +386 (0)51 344 757

e-mail: jezero.restavracija@gmail.com

## Hotel Barbara\*\*\* Fiesa



- the hotel is situated in the most beautiful, greenest and quietest part of the Slovenian coast, in the bay between Piran and Strunjan, close to a natural monument – two Fiesa lakes, which provide crucial living environment for various plant and animal species,
- the hotel has 42 air-conditioned rooms (36 Plus rooms and 6 Superior rooms) with balcony and sea view (telephone, internet connection, TV, WC, shower and mini-bar),
- the restaurant, which seats 120 people and is open to non-residents, serves a wide variety of a la carte dishes,
- air-conditioned congress hall for up to 80 people, suitable for seminars, workshop, conferences and meetings,
- indoor heated seawater swimming pool (32°C) with massage jets, Finnish sauna,
- basketball and volleyball courts and organised sports activities,
- private, well-kept beach, a 10 minute walk along the beautiful coast to the popular town of Piran.

**HOTEL BARBARA FIESA**, Fiesa 68, 6330 Piran, Slovenia

Bookings and information: tel. +386 (0)5 617 90 00, fax: +386 (0)5 617 90 10

Contact: mag. Boštjan Hoheger, mobile: +386 (0)41 370 905

e-mail: hotel.barbara@siol.net, www.hotelbarbarafiesa.com

## Hotel Oleander\*\*\* Strunjan



- a small, modern hotel on the Slovenian coast, located in a peaceful setting of the Strunjan salt ponds between Izola and Piran,
- the hotel has 26 air-conditioned rooms with balcony overlooking the Strunjan Bay and its salt ponds (telephone, TV, WC, shower, safe, air conditioning, hair dryer),
- restaurant, aperitif bar, lift, internet connection, conference hall, terrace overlooking the salt ponds,
- bike rental free of charge for hotel guests,
- unlimited use of indoor swimming pool and use of Finnish sauna in Hotel Barbara in Fiesa, garage for 30 cars,
- a well-kept beach and sports courts in the vicinity.

**HOTEL OLEANDER**, Strunjan 17, 6320 Portorož, Slovenia

Bookings and information: tel. +386 (0)5 671 81 00, fax: +386 (0)5 671 81 60

Contact: Laura Kocjančič, mobile: +386 (0)31 669 672

e-mail: info@hoteloleander.si, www.hoteloleander.si



## THE WINTER LOOKS EVEN BETTER A NEW HOTEL IN GOLTE

Golte, known to winter sports fans for its well-kept ski slopes, takes on a brand new look. On the edge of the Savinjske Alps, a state-of-the-art hotel gives you every opportunity for RELAXATION, PLEASURE, NEW EXPERIENCE, and ACTIVE LEISURE.

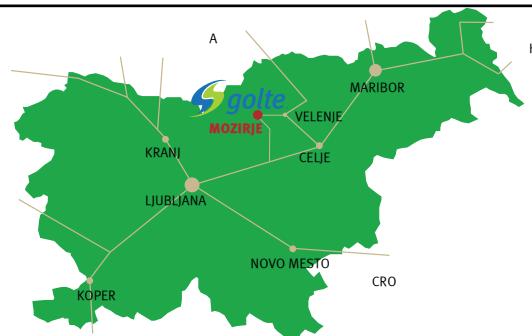
### Winter season

#### SKI TRAILS

- 12 km of ski trails at an altitude between 1,250 and 1,573 metres,
- lifts: gondola, 1 triple chairlift, 2 double chairlifts, 2 T-bar lifts,
- beginners' slope with magic carpet,
- skiing, ski touring, cross-country skiing,
- tobogganing, snowshoeing,
- organisation of skiing competitions.

#### Information:

tel. +386 (0)51 354 806  
 e-mail: info@golte.si



### Hotel Golte\*\*\*\*

The hotel lies at an altitude of 1,410 metres, next to the ski resort.

- 52 rooms with balcony and 2 hotel apartments,
- 2 restaurants (self-service with terrace and a la carte), ice bar
- wellness centre (whirlpool, outdoor swimming pool, saunas), gym,
- shop,
- ski school, rental and servicing of sports equipment, ski storage,
- congress hall for seminars, business meetings, training, conferences,
- team building,
- mountain library,
- outdoor climbing wall.



### Activities

- mountaineering and Nordic walking (well-kept hiking trails for all ability levels),
- hiking (to the nearby summits of Smrekovec, Raduha...),
- mountain biking, family trip and picnics outdoors,
- Alpine garden,
- climbing the climbing wall next to the hotel,
- altitude training and basic physical fitness training for endurance athletes.





## PV Center starejših Zimzelen

PV Center starejših Zimzelen, a care home in Topolšica, provides residence for people over the age of 65 or younger adults who need room and board at PV Zimzelen for medical or social reasons. It can accommodate 157 residents in single or twin bed rooms. All rooms have an internet connection and TV, a bathroom and a balcony. In 2 of its 9 living units, PV Zimzelen organises special care for people with dementia. It also provides accommodation for short periods of time of up to 30 days, for those who need temporary care for their elderly relative when unable to provide it themselves due to vacation, work, illness or other reasons.

Center starejših Zimzelen - +386 (0)3 896 37 00



### Additional services



- hair salon, pedicure,
- laundry washing and ironing,
- bar,
- food delivery service,
- spiritual care,
- leasing of multi-purpose hall (up to 80 people) for quiet events, with optional catering,
- temporary accommodation.

#### Contacts:

**Reception:** +386 (0)3 896 37 00;  
**Administration:** +386 (0)3 896 37 02  
**Social Service:** +386 (0)3 896 37 03; **Head of Health and Social Care:** +386 (0)3 896 37 04  
**Kitchen:** +386 (0)3 896 37 06; **Laundry:** +386 (0)3 896 37 07  
 fax: +386 (0)3 896 37 30  
 e-mail: [info@pvzimzelen.si](mailto:info@pvzimzelen.si)

[illegible]



[illegible]





## **PREMOGOVNIK VELENJE, d. d.**

Partizanska cesta 78,  
3320 Velenje, Slovenia

telephone: +386 (0)3 89 96 100  
fax: +386 (0)3 58 69 131

Registration number: 5040361  
VAT ID: SI92231217

e-mail: [info@rlv.si](mailto:info@rlv.si)  
web site: [www.rlv.si](http://www.rlv.si)